

1729 April 1., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. SECRETAIRE-INTERPRETE LAURENT-CORENTIN DE
LA] MARTINIÈRE [AN HEINRICH DAMIAN LEONZ ZURLAUBEN]

"Je receus hier ... la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'ecrire qui n'est point dattée. Je ne puis assez vous remercier de la part que vous avez la bonté de prendre a ma santé qui graces a Dieu est parfaite, et Je souhaite que la votre le soit aussi pendant une longue suite d'années. Je me resjouis tres fort de ce que celle de m. Vostre fils [J o h a n n L u d w i g K o n r a d A n t o n X a v e r Zurlauben] Est aussi bonne que vous me le dites, et J'assure de mes respects Madame sa Mere [Maria Genoveva K r ä n z- l i n].

Je suis ravi ..., que vous vous soyiez reconcilié avec Monsieur le [alt] Landame [und derzeitigen Zuger Stadt- und Amtsrat] votre Oncle [F i d e l Zurlauben] [- bekanntlich sollte die Feindschaft zwischen den beiden genannten Zurlauben zu einer der Hauptursachen des Harten- und Lindenhandels von 1728 bis 1736 in Stadt und Amt Zug werden -]. permettez moi de vous exhorter a vivre tousiours en parfaite union avec luy et a l'aider dans tout ce qui pourra dependre de vous. Je vous y exhorte par toute sorte de raisons tres solides qui vous regardent en particulier independemment de celles qui concernent l'honneur de votre Maison, et la memoire respectable de feu ... votre Pere [B e a t J a k o b II. Zurlauben] laquelle me sera tousjours precieuse.

Le present porteur vous remettra ... quatre batons de Cire d'Espagne rouge

vous me dites qu'une fille a ete tuée en plein midi par un Jeune Homme qui a eté roué mais Je voudrois scavoir les circonstances de cette malheureuse affaire.¹"

1) Ist damit Sebastian Josef M e i e n b e r g aus Neuheim gemeint, der am 21. März 1729 bei der Schutzengelkapelle in Zug wegen eines Raubmordes an einer Frau enthauptet wurde? s. Zuger Totenbuch sowie StA ZG Stadt- und Amtsratsprotokoll 25, 263. Im Kriminalgerichtsprotokoll (StA ZG Criminal-Proceduren V) findet sich dieser Fall nicht verzeichnet.